Porównanie tłumaczeń Marka 1:40

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I przychodzi do Niego trędowaty prosząc Go i padając na kolana jego i mówiąc Mu że jeśli chciałbyś możesz mnie oczyścić
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I przychodzi do Niego trędowaty* ** i prosi Go; pada na kolana i mówi Mu: Jeśli chcesz, możesz mnie oczyścić.***[1)][2)][3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I przychodzi do niego trędowaty prosząc go [i na kolana padając], i mówiąc mu, że: Jeżeli zechciałbyś, możesz mnie oczyścić.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I przychodzi do Niego trędowaty prosząc Go i padając na kolana jego i mówiąc Mu że jeśli chciałbyś możesz mnie oczyścić

[1)] trędowaty, λεπρός, od λεπίς, λεπος, λεπρεος, czyli: łuska, kora; אִישׁ מְצֹרָע , człowiek ze schorzeniami skórnymi; <x>480 1:40</x>L.
[2)] <x>30 13:45-46</x>
[3)] <x>30 14:9</x>